Mélyen tisztelt Széchenyi István!

Katona József olyasmit próbált, amihez udvar, közönség, színház kellett mindenütt Európában, s ő belevágott mindezek nélkül, mindössze csak 23 éves, amikor elkészült a Bánk bánnal. Igaz, meghallgatva baráti tanácsokat 26 éves korában újra átdolgozta. Ez a fiatal drámaíró annyira tele van a témájával, annyira meg van hatva és meg van termékenyítve tőle, hogy mindent el akar róla mondani, mindent meg akar magyarázni.

Szeretném emlékeztetni arra a pár sorra melyet a Naplójában olvastam, amit Ön szintén a 23. életévében jegyzett le:

„ Mily boldogok tehát azok, akik magukat csupán könnyelműséggel, ifjúkori tapasztalatlansággal és tudattalansággal vádolják”!

Na, látja ezek szerint Katona József nem volt boldog; sem pedig könnyelmű vagy tudattalan. Tapasztalatlannak sem mondanám, inkább csak egyszerűen pechesnek, Hisz ismerve dramaturgiai tudását és világos, határozott elveit; kétségtelen, hogy a második vagy a harmadik színpadi próbán ó maga rájött volna azokra a dolgokra, melyeket akkoriban senki sem magyarázhatott meg neki, mert hiszen ő mindenkinél járatosabb és tájékozottabb volt drámai és színpadi dolgokban. De ő a drámairodalomnak legmostohább gyermeke, hisz sosem adatott meg, hogy ne csak nyomtatásban, hanem színpadon is láthassa művét. Köszönjük meg ezt az osztrák cenzúrának, mely nem engedte színpadra a darabot! Tiltás azért, mert „Bánk nagysága elhomályosítja a királyi házét”– az indoklás mögött valójában az az utóbb megalapozottnak bizonyult félelem húzódhat meg, hogy a darabot, különösen a benne szereplő uralkodógyilkosságot, propagandaként használhatják Habsburg- és királyságellenes mozgalmak politikai támogatására.

Tudja, hogy ezzel a döntéssel, elvették tőle a színpadot, az igazi drámaíró egyetlen életlehetőségét, így Katona a Bánk bánon a végső dramaturgiai simításokat el sem végezhette. Kinyomatta a munkát, de a könyvbe szorult dráma olyan, mint a koporsóba zárt élő ember. A dráma csak posztumusz életet élhet a könyvben, irodalmi fél életet, a dráma nem az olvasónak készül, hanem a közönségnek, s Katona, aki ízig-vérig drámaíró volt, olyan halálos biztonsággal tudta és érezte ezt, hogy a Bánk bán után nem is írt több drámát.

Egy igazi dráma akkor válik művészetté, ha eleven kapcsolatot tud teremteni a régi mű és az új közönség között, szóval, ha a régi művet megint beleeleveníti a köztudatba. Ez a rendező nagy küzdelme a mai közönséggel a múlt értékeiért s Bánk bán tragikus színpadi pályafutásának okai ezen a területen keresendők, nem pedig a műben.

Véleményem szerint csak és kizárólag azt látta a színpadon, amit akkor látni akart vagy éppen látnia kellett, s nem azt, amit Katona valójában látott és gondolt.

Amennyiben még mindig úgy érzi, hogy Önnek volt igaza, akkor pedig csak azt tudom mondani, hogy az igazság még ma is fáj, s nemcsak közel 200 évvel ezelőtt.

Remélem, levelemet olvasva újragondolja e remekmű történelmi és irodalmi igazi értékeit!

Őszinte csodálója:

Varga Bence Bálint